



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/887/Add.4
19 March 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 63 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ,
ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	2
Венесуэла	2

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Венесуэла

[Подлинный текст на испанском языке]
[11 марта 1993 года]

1. В соответствии с пунктом b решения 47/422 Генеральной Ассамблеи правительство Венесуэлы имеет честь представить некоторые предварительные соображения о значении доклада "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" (A/C.1/47/7).
2. Венесуэла разделяет мнение Генерального секретаря о том, что в некоторых областях ограничения и сокращения вооружений, а также разоружения достигнут существенный прогресс и что появились новые проблемы и новые возможности для достижения всеобщего и полного разоружения. Эти проблемы и возможности тем более заслуживают внимания, что новая международная обстановка открывает дополнительный простор для международного сотрудничества и заставляет международное сообщество и далее уделять первостепенное внимание вопросам разоружения. Поэтому Венесуэла разделяет мнение о необходимости уточнить, какими возможностями располагает международное сообщество, для того чтобы попытаться обеспечить в ближайшем будущем максимальные условия для достижения международного мира и безопасности.
3. В этом плане доклад Генерального секретаря является своевременным и важным вкладом в достижение этих целей, поскольку в нем выдвигается целый ряд концепций и предложений для решения в ближайшем будущем вопросов разоружения, а также методов их обсуждения.
4. По мнению Венесуэлы, международное сообщество должно осуществлять свои усилия в области разоружения с учетом уже достигнутого прогресса, руководствуясь критерием преемственности, и попытаться определить, каким образом можно добиться скорейшего заключения соглашений по различным уже находящимся на рассмотрении темам, уделяя при этом особое внимание темам, которые были бы признаны всеми наиболее безотлагательными в новой международной обстановке. Международное сообщество должно было бы ускорить рассмотрение этих тем, непрерывно укрепляя при этом основные механизмы, которыми оно располагает для согласования позиций и официального принятия обязательств.
5. Венесуэла действительно считает, что меры по ограничению и сокращению вооружений и разоружению по-прежнему играют важнейшую роль в укреплении международного мира и безопасности. Венесуэла считает действительным принятый в 1978 году Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2) - первой специальной сессии, посвященной разоружению. Необходимость прекращения гонки вооружений, учитывая ее серьезные последствия для международной безопасности, была обоснованно признана даже в контексте так называемой "холодной войны" настоятельной задачей для всех стран, для решения которой требуется особый подход, чтобы

/...

определить ее конкретные особенности, включая связанные с этим вопросы, и определить надлежащие механизмы для решения всех аспектов разоруженческой тематики. Результаты, достигнутые благодаря этим усилиям, подтверждают целесообразность их продолжения. Достаточно напомнить в этой связи о консенсусе, достигнутом по различным темам в рамках Комиссии по разоружению, а недавно - и успешное завершение в рамках Конференции по разоружению разработки Конвенции о запрещении химического оружия.

6. Что касается значения доклада Генерального секретаря, то в свете вышеизложенных соображений Венесуэла разделяет оценку Генерального секретаря, согласно которой существует связь "между разоружением и контролем над вооружениями, с одной стороны, и политическими процессами, определяющими поведение на международной арене, - с другой" (A/C.1/47/7, пункт 8). В частности, она разделяет мнение о том, что "разоружение, создание новой системы международных отношений и улучшение экономических отношений" (там же, пункт 10) являются взаимосвязанными процессами. Следует отметить в этой связи, что Венесуэла неизменно указывала на тесную взаимосвязь между областями разоружения и развитием. Новая международная обстановка открывает историческую возможность для одновременного продвижения вперед в обеих первоочередных областях. На практике прогресс в области разоружения мог бы содействовать пересмотру Программы действий, принятой в 1987 году на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, с тем чтобы теснее увязать ресурсы, высвобождаемые в процессе разоружения, с ресурсами на нужды социально-экономического развития, с учетом достигнутых в последнее время успехов в разработке концепций и программ в этих областях, в частности концепции устойчивого развития, в отношении которой уже приняты твердые обязательства и намечены меры в международном плане. В связи с вопросом о взаимосвязи разоружения с усилиями по поддержанию и укреплению мира, мы считаем, что эти процессы имеют свои особенности и для них требуются специальные механизмы, которые невозможно увязать в рамках единой программы или единого подхода, хотя они и направлены на достижение одних и тех же целей.

7. Что касается концепции "глобализации", то Венесуэла полностью разделяет мнение о том, что усилия в области разоружения не должны ограничиваться усилиями только двух государств, сколь бы важными они ни были с учетом того, что первостепенная ответственность в этих вопросах лежит на основных военных державах, они должны быть расширены и активизированы также в рамках многосторонних механизмов как в области ядерного разоружения, так и разоружения в сфере обычных вооружений. Венесуэла придает большое значение многостороннему подходу в области разоружения, поскольку считает, что он сочетает три основополагающих принципа: неделимость, недискриминацию и более широкую взаимность, которые способствуют транспарентности и универсализации усилий. В частности, Венесуэла придает большое значение усилиям по созданию зон, свободных от ядерного оружия и оружия массового уничтожения; усилиям, призванным воспрепятствовать распространению гонки вооружений на космическое пространство - эта тема по-прежнему фигурирует в повестке дня Конференции по разоружению и по ней представлено несколько предложений, цель которых состоит в том, чтобы восполнить пробелы в существующем режиме, регулирующем деятельность в этой сфере; а также усилиям по скорейшему полному запрещению ядерных испытаний как единственного средства, способного обеспечить запрещение

/...

распространения ядерного оружия. Поэтому Венесуэла разделяет мнение о том, что существует целый комплекс договоров и соглашений, которые "составляют солидную основу для того, чтобы продолжить сегодня процесс разоружения и контроля над вооружениями" (A/C.1/47/7, пункт 20).

8. Подход, предусматривающий постепенное практическое осуществление процесса разоружения, не противоречит цели полной ликвидации ядерного оружия и немедленного прекращения деятельности по его качественному совершенствованию.

9. Венесуэла считает вполне назревшей необходимость активизации усилий для прекращения все еще продолжающегося цикла разработки и производства ядерного оружия, включая его испытания. Необходимо использовать успехи, достигнутые в некоторых областях разоружения, и уделить больше внимания этой теме в рамках Конференции по разоружению и Конференции государств - участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой по рассмотрению поправки к Договору 1963 года, деятельность которых является одним из важнейших аспектов усилий с целью воспрепятствовать продолжению ядерных испытаний.

10. Наличие ядерного оружия, возможность его качественного усовершенствования, а также сохраняющаяся опасность его распространения обуславливают необходимость укрепления, на основе недискриминационных принципов взаимности и сбалансированного всеобщего применения, международного режима, предусмотренного в действующем Договоре о нераспространении (ДОН). Его безусловное продление на неопределенный срок, как это предлагается в докладе, могло бы привести к тому, что в свете существующих положения дел и тенденций, о которых говорилось выше, его положения устареют и он окажется менее пригодным для достижения поставленных в нем целей. Венесуэла считает, что смысл продления действия ДОН должен заключаться в достижении компромисса с целью укрепления Договора и поощрения других государств на участие в этом Договоре. Пока же государства, обладающие ядерным оружием, должны будут взять на себя обязательство по обеспечению эффективных и надежных гарантий, призванных воспрепятствовать применению такого оружия или угрозе его применения.

11. Венесуэле особенно беспокоят проблемы, связанные с применением научно-технического прогресса для разработки новых, более совершенных видов и систем вооружений, что отрицательно сказывается на международной безопасности, а также установление ограничений на передачу технологий двойного использования ввиду их вероятного воздействия на распространение оружия. Оба эти аспекта заслуживают более тщательного изучения.

12. Что касается проблем, связанных с передачей оружия, то Венесуэла считает, что они выходят за региональные рамки, хотя и не исключает возможности их рассмотрения на этом уровне, если соответствующие региональные организации будут наделены нужными полномочиями. В любом случае она считает, что необходимо глубже изучить эту проблему, равно как и вопрос о путях и средствах ее решения, не забывая при этом требование об обеспечении национальной безопасности и обороны, а также более высокого уровня транспарентности, как это предусмотрено в Регистре обычных вооружений.

/...

13. В отношении организационной структуры Венесуэла хотела бы подчеркнуть значение, которое приобретает в этом новом международном контексте деятельность Комиссии по разоружению и Первого комитета, как органов, на которые возложено рассмотрение вопросов разоружения, включая вопрос о взаимосвязи между этими двумя механизмами и Конференцией по разоружению. Венесуэла считает также важным укрепить соответствующий потенциал Организации, в частности Управления по вопросам разоружения.

14. Несмотря на изложенные выше соображения, Венесуэла поддерживает предложение Генерального секретаря о проведении оценки нынешних механизмов Организации Объединенных Наций по разоружению, с тем чтобы обеспечить эффективное выполнение ими своих функций с учетом новых задач, возникающих в связи с событиями, происходящими в области разоружения и международной безопасности. Одним из важнейших достижений в этой области Венесуэла считает создание в рамках Организации Объединенных Наций, несмотря на ограничения, обусловленные противостоянием сверхдержав, механизмов для рассмотрения проблем, которые порождает гонка вооружений во всех ее проявлениях, в том числе связанных с нею аспектов. Благодаря этому международное сообщество имеет в своем распоряжении целый комплекс разнообразных механизмов - политических и технических, которые способны рассматривать вопросы разоружения и значение которых тем больше, чем шире беспрецедентные возможности, открывающиеся для процесса разоружения в новых международных условиях.

15. В рамках системы Организации Объединенных Наций предусмотрены механизмы, специально приспособленные и наделенные конкретным мандатом для рассмотрения вопросов, связанных с ограничением вооружений и разоружением, и проведения переговоров по этим вопросам. Первый комитет, Комиссия по разоружению, Конференция по разоружению и в определенной степени Управление Секретариата по вопросам разоружения способны направлять усилия Организации для достижения этих целей и по-прежнему обеспечивать комплексный и международный подход к решению этих проблем и содействовать выработке решений, соответствующих масштабам этой темы.

16. По мнению Венесуэлы, Первый комитет Генеральной Ассамблеи должен будет и дальше выполнять важную роль в рассмотрении вопросов ограничения вооружений и разоружения. В этом новом контексте обсуждения в Первом комитете должны бы преследовать двойную цель: продолжать рассмотрение первоочередных задач, определенных в Заключительном документе 1978 года, и содействовать определению и развитию широких принципов в отношении новых тем, чтобы сохранить таким образом функцию главного (ведущего) органа Организации Объединенных Наций по рассмотрению вопросов разоружения. При этом не исключается целесообразность такой рационализации, которая гарантировала бы надлежащее рассмотрение передаваемых ему вопросов, для того чтобы облегчить принятие конкретных мер в сферах его компетенции.

17. Со своей стороны, Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению призвана и далее выполнять основную роль на этом новом этапе разоружения, особенно в момент, когда возникают важные для международного сообщества новые вопросы, требующие тщательного изучения до начала этапа переговоров. Поэтому ее универсальный характер является важным фактором для более глубокого

/...

концептуального обсуждения таких вопросов, по которым Комиссия может разрабатывать более конкретные руководящие принципы и рекомендации, которые впоследствии можно было бы использовать в качестве основы для установления международных норм, регулирующих деятельность государств в области ограничений вооружений и разоружения. Венесуэла считает, что Комиссия успешно продвигается по этому пути.

18. Что касается Конференции по разоружению, то Венесуэла считает необходимым активизировать ее усилия по изысканию путей укрепления ее роли как единственного многостороннего форума для переговоров по разоружению. В любом случае именно Конференции по разоружению и ее членам надлежит определить, какие формы являются наиболее подходящими для достижения этой цели, хотя Конференция только выиграла бы от расширения, в ограниченных рамках, числа ее членов. Что касается ее функций, то Конференция по разоружению не должна ориентироваться лишь на выполнение неизменной функции по рассмотрению действия некоторых существующих многосторонних соглашений в области разоружения и контроля за их выполнением. Это подорвало бы ее основную функцию как органа для ведения переговоров. Напротив, Конференция должна выполнять роль механизма для скорейшего начала переговоров в других областях многостороннего разоружения, которые обеспечили бы заключение глобальных соглашений об ограничении вооружений и разоружении. Конференция по разоружению не исчерпала свои возможности в этой области.

19. Что касается контроля и наблюдения за выполнением многосторонних соглашений по разоружению, то каждое соглашение должно бы скорее предусматривать свой собственный механизм проверки, как это сделано в случае с Конвенцией о химическом оружии.

20. Венесуэла считает, что наиболее эффективным путем организации систем проверки и наблюдения и обеспечения таким образом прекращения распространения оружия массового уничтожения будет существование открытых для участия всех конкретных многосторонних соглашений по каждому виду вооружений. Специфика процесса разоружения требует, по нашему мнению, особой подготовки и специализации. Передача функций контроля и наблюдения политическим органам могла бы оказаться контрпродуктивной и помешать обеспечению универсальности, к которой следует стремиться в любом действенном процессе разоружения.

21. Венесуэла считает, что в целом распространение оружия массового уничтожения представляет собой опасность для международного мира и безопасности и что наиболее подходящий путь надежного предотвращения такой угрозы состоит в заключении конкретных многосторонних соглашений о разоружении, являющихся объектом проверки и контроля со стороны своих собственных специализированных органов, имеющих структуру, аналогичную той, которая создавалась до сих пор. Венесуэла считает, что в положениях Устава Организации Объединенных Наций надлежащим образом учтена возможность возникновения конкретных угроз международному миру и безопасности. Для точного выполнения установленных функций требуется активизировать усилия, призванные расширить спектр существующих международных соглашений и механизмов по наблюдению. Мы считаем, что нельзя откладывать выполнение этой

/...

первоочередной задачи, если международное сообщество заинтересовано в конструктивном использовании исторической возможности, которая появилась благодаря прекращению противоборства двух сторон, и в создании вместо этого стабильной системы международной безопасности.
